

CHAPITRE XXX.

HISTOIRE DES PRATCHÊTAS.

1. Vidura dit : Quelle est donc, ô Brâhmane, la perfection qu'obtinrent ceux que tu as nommés les fils de Prâtchînavarhis, pour avoir satisfait Hari en chantant l'hymne de Rudra ?

2. Quel bonheur, ô disciple de Vrihaspati, obtinrent-ils dans ce monde ou dans l'autre, ces Pratchêtas qui, accueillis avec faveur par Giriça, l'ami du maître de la délivrance, qu'ils avaient rencontré par hasard, acquirent enfin le bien suprême ?

3. Maîtreya dit : S'étant plongés dans l'Océan, les Pratchêtas, suivant le conseil de leur père, honorèrent Puraṁdjana (Hari) par leurs austérités et par le sacrifice de la prière.

4. Au bout de dix mille années, l'éternel Purucha se laissa voir à eux sous sa forme paisible, dont la splendeur calma les souffrances redoutables [qu'ils s'étaient imposées].

5. Porté sur les épaules de Suparṇa, comme un nuage sur le sommet du Mêru, couvert d'un vêtement jaune, ayant au cou un joyau, le Dieu illuminait tous les points de l'horizon.

6. De brillants pendants d'oreilles, faits d'un or étincelant, relevaient l'éclat de son visage et de ses joues; il portait un riche diadème; ses bras soutenaient huit espèces d'armes différentes; entouré de ses serviteurs, des solitaires et des chefs des Suras, il écoutait Garuḍa et les Kinnaras chanter sa gloire.

7. Enveloppé dans une guirlande de fleurs des bois qui rivalisait d'éclat avec la déesse Lakshmî, placée, comme elle était, au milieu de ses huit bras longs et vigoureux, l'antique Purucha, regardant avec tendresse les fils de Varhichmat prosternés devant lui, leur parla d'une voix retentissante comme le bruit des nuages.

8. Bhagavat dit : Demandez-moi une faveur, fils de roi, et puisse le